



schweizerischer berufsverband der zirkusschaffenden
association suisse des professionnel·le·s des arts du cirque
associazione svizzera professionisti·e arti circensi

Protokoll der Mitgliederversammlung (Deutsch)

Donnerstag, 19. Juni 2025, 11:00h im Theater Tuchlaube Aarau

Vor Ort:

Vorstand und Geschäftsstelle: Sarah Simili, David Melendy, Max Gnant, Mario Muntwyler, Florian Tinner (Revisor), Silvan Rechsteiner (Protokoll)

Entschuldigt: Nina Pigné, Eulalie Blanc

Mitglieder: Ambre Aucouturier, Claude Chantal Blanc, Cloé Matter, Nik Huber, Mila Medrano, Jessica Gasser, Andrea Wick, Stefano Mengarelli, Stefan Hort, Frédéric De Mont, Estelle Borel, Bastien Alvarez, Luca Lombardi, Jean-David L'Hoste-Lehnherr, Anna Kapp, Josh Golaszewski, Camille Denking, Marc Osterhoff

Mitglieder Online: Nicole Krieger, Kathrin Walde, Lea Weber, Jamil Tafazzolian, Cécile Poncet, Philipp Boë

Gäste: Latifeh Hadji

Entschuldigt: Magalie Jaquet

1. Begrüssung

Max und Sarah begrüßen zur GV und alle Anwesenden stellen sich kurz vor. Der Vorstand dankt Roman Müller und dem ganzen Cirqu'Aarau Team und Hannah Essler für die Organisation rund um die GV. Max und Sarah stellen kurz die Themen des Tages vor.

2. Verabschiedung des Protokolls der GV 2024

Generalversammlung vom 09.04.2024 in Biel.

Das Protokoll der GV 2024 wurde von den Mitgliedern per Abstimmung mit grosser Mehrheit genehmigt.

3. Mitgliedschaften

Mario präsentiert kurz die Mitgliederzahlen.

Stand Ende 2024

160 Aktivmitglieder (- 18 Aktivmitglieder)

74 institutionelle Mitglieder (+ 2 Institutionelle Mitglieder)

11 Unterstützungsmitglieder (- 2 Unterstützungsmitglieder)

4. Tätigkeitsbericht 2024

Max stellt die Tätigkeiten von ProCirque vor.

Retraite

Der Vorstand hat sich 2024 während eines Wochenendes in eine retraite zurückgezogen, um alle aktuellen Projekte zu besprechen. Es gibt immer viel Mut für die Arbeit, wenn sich der Vorstand live trifft.

Schweizer Zirkus- und Strassenkunstverzeichnis 2024

Das Verzeichnis 2024 für Zirkus- und Strassenkunst ist in Zusammenarbeit mit der FARS erschienen und wurde in La Plage des Six Pompes vorgestellt. Rebecca Meier ist für dieses Projekt verantwortlich.



schweizerischer berufsverband der zirkusschaffenden
association suisse des professionnel·le·s des arts du cirque
associazione svizzera professionisti·e arti circensi

Stipendien SSA

Anna Kapp, Lili Parson und Laurence Felber haben das SSA Stipendium 2024, das gemeinsam mit ProCirque vergeben wird, erhalten.

La Nuit du Cirque

Ist ein Wochenende im November an dem Zirkus gleichzeitig an verschiedenen Orten gezeigt, gefeiert und sichtbar gemacht wird. In der Schweiz wurden 2024 an 10 Orten 32 Vorstellungen gezeigt. Das Ziel ist, für die nächsten Ausgaben noch mehr Orte zu finden.

Umfrage

David präsentiert die Ergebnisse der Umfrage. Die Ergebnisse sind auf der Website einsehbar.

5. Buchhaltung 2024

Revisor Florian Tinner präsentiert die Rechnung 2024 und empfiehlt sie zur Annahme.

Die Jahresrechnung wird mit grosser Mehrheit angenommen.

Der Vorstand wird mit grosser Mehrheit entlastet.

Der Revisor wird mit grosser Mehrheit entlastet und für die nächste Revision gewählt.

6. Änderung der Statuten

Sarah schlägt vor, Artikel 7 der Statuten zu ändern. Der neue Wortlaut würde wie folgt lauten:

„Der Vorstand vertritt den Verein nach außen. Er ist das strategische Organ des Vereins. Er besteht aus mindestens drei aktiven Mitgliedern (statt wie bisher fünf). Er konstituiert sich selbst.“

Reaktion der Generalversammlung

Stefan Hort, unterstützt von mehreren Mitgliedern der Generalversammlung, meint, dass mindestens drei Mitglieder zu wenig sind und nicht repräsentativ sind, und es besser wäre, einen Vorstand mit mindestens fünf Mitgliedern beizubehalten.

Position des Vorstands

Der Vorstand nimmt diese Bemerkung zur Kenntnis und schlägt vor, die Diskussion darüber nach der Debatte über die Zukunft von ProCirque (siehe Punkt 11) zu verschieben.

7. Rücktritte, Wahl des Vorstands 2025

Der Vorstand 2025 wird mit grosser Mehrheit bestätigt.

- Max Gnant (Co-Präsident)
- Sarah Simili (Co-Präsidentin)
- David Melendy
- Nina Pigné
- Mario Muntwyler
- Eulalie Blanc (bis 19.06.25)
- Kathrin Walde (bis 12.03.25)

8. Aktivitäten 2025

David stellt kurz die für 2025 geplanten Aktivitäten vor:

- Retraite 2025
- Nuit du Cirque 2025
- Neue Website

9. Budget 2025

Max stellt das Budget für 2025 vor, dass ein Defizit vorsieht. Dieses ist auf geringere Einnahmen aus den Repertoires, die Neugestaltung der Website und leicht höhere Personalkosten im Zusammenhang mit dem Führungswechsel zurückzuführen.

Diskussion über die Neugestaltung der Website

Die Generalversammlung schlägt vor, alle Entscheidungen über die neue Website bis zur Wahl des neuen Vorstands zu verschieben.

Gegenvorschlag angenommen

Der Vorstand stimmt zu, das Projekt zur Neugestaltung der Website vorerst auf Eis zu legen. Ein neues, angepasstes Budget, das die Website vorerst nicht berücksichtigt, wird per E-Mail vorgelegt. Dieses Budget muss nach der Übermittlung per Zirkularbeschluss genehmigt werden.

10. Diskussion über die Zukunft von ProCirque

Sarah stellt den Punkt vor und erklärt kurz die aktuelle Situation: Der Vorstand muss neu gewählt werden. Da es keine Kandidat*innen gibt, gibt es mittelfristig zwei Möglichkeiten: eine Fusion mit anderen Berufsverbänden oder als letzte Option die Auflösung des Vereins.

Diskussion und Austausch

Es gibt eine offene und angeregte Diskussion über die Zukunft von ProCirque. Die Versammlung bringt mehrere Ideen und Vorschläge ein, darunter die Neudefinition oder Bekräftigung der Ziele von ProCirque, die Gründung regionaler Gruppen zur Stärkung der regionalen Vernetzung und Representation, die Bildung thematischer Arbeitsgruppen, eine bessere Kommunikation über die Aufgaben und Zuständigkeiten des Vorstands sowie die Überarbeitung und Erneuerung der Arbeitsweise des Vorstands, um ihn attraktiver und kooperativer zu gestalten.

Angenommene Vorschläge

- Vier Personen melden sich freiwillig für den Vorstand: David Melendy, Jessica Gasser, Camille Denkinger und Latifeh Hadji.
- Es wird beschlossen, im Newsletter zu erwähnen, dass die Vorstandssitzungen für Mitglieder offen sind. Die Termine der Sitzungen müssen im Voraus bekannt gegeben werden.
- Die Einrichtung von Arbeitsgruppen und Regionalgruppen wird noch genauer besprochen, da diese Ideen als sinnvoll und vielversprechend angesehen werden, um das Engagement der Mitglieder und die Struktur des Vereins zu stärken.

11. Rücktritte, Wahl des Vorstands 2026 und Festlegung der Zeichnungsberechtigung

Für die Wahl zum Vorstand 2026 kandidieren

- David Melendy
- Jessica Gasser
- Camille Denkinger
- Latifeh Hadji

Alle vier werden mit grosser Mehrheit in den Vorstand gewählt. Latifeh Hadji und Jessica Gasser müssen noch Mitglied von ProCirque werden.

Ausscheidende Mitglieder per Ende 2025:

- Max Gnant (Co-Präsident)
- Sarah Simili (Co-Präsidentin)
- Nina Pigné



schweizerischer berufsverband der zirkusschaffenden
association suisse des professionnel·le·s des arts du cirque
associazione svizzera professionisti·e arti circensi

- Mario Muntwyler

Die Vorstandsmitglieder 2025 versprechen, die Übergabe reibungslos und verantwortungsbewusst zu gestalten. Beide Vorstände werden bis Dezember 2025 zusammenarbeiten, um die Übergabe zu ermöglichen.

Die Satzungsänderung wird mit grosser Mehrheit wie folgt angenommen:

Artikel 7: Der Vorstand vertritt den Verein nach außen. Er ist das strategische Organ des Vereins. Er besteht idealerweise aus fünf oder mehr Mitgliedern. Er wählt sich selbst.

12. Fragen und Verschiedenes

Weitere Mitglieder wie Marc Osterhoff, Bastien Alvarez, Estelle Borel und Laura Weber stellen sich zur Verfügung, um eine Arbeitsgruppe zur Vision und Struktur von ProCirque zu bilden.

Der Vorstand bedankt sich herzlich bei allen anwesenden Mitgliedern für ihre tollen Beiträge. Er schlägt vor, die Versammlung zu beenden und alle zum Essen und zum künstlerischen Programm des Cirqu'Aarau einzuladen.

Dieses Protokoll wurde auf Deutsch verfasst. Im Zweifelsfall ist die deutsche Fassung maßgebend.

Procès-verbal de l'assemblée générale (Français) **Jeudi 19 juin 2025, 11h00 au Théâtre Tuchlaube Aarau**

Présent·es :

Comité directeur et secrétariat : Sarah Simili, David Melendy, Max Gnant, Mario Muntwyler, Florian Tinner (réviseur), Silvan Rechsteiner (procès-verbal)

Excusé·es : Nina Pigné, Eulalie Blanc

Membres : Ambre Aucouturier, Claude Chantal Blanc, Cloé Matter, Nik Huber, Mila Medrano, Jessica Gasser, Andrea Wick, Stefano Mengarelli, Stefan Hort, Frédéric De Mont, Estelle Borel, Bastien Alvarez, Luca Lombardi, Jean-David L'Hoste-Lehnherr, Anna Kapp, Josh Golaszewski, Camille Denking, Marc Osterhoff

Membres en ligne : Nicole Krieger, Kathrin Walde, Lea Weber, Jamil Tafazzolian, Cécile Poncet, Philipp Boë

Invité·es : Latifeh Hadji

Excusé·es : Magalie Jaquet

1. Accueil

Max et Sarah souhaitent la bienvenue à l'AG et toutes les personnes présentes se présentent brièvement.

Le comité remercie Roman Müller, toute l'équipe du Cirqu'Aarau ainsi qu'Hannah pour l'organisation de l'AG. Max et Sarah présentent brièvement les thèmes du jour.

2. Approbation du procès-verbal de l'AG 2024

Assemblée générale du 09.04.2024 à Bienne.

Le procès-verbal de l'AG 2024 a été approuvé à une large majorité par les membres.

3. Adhésions

Mario présente brièvement le nombre de membres.

Situation à la fin de l'année 2024

160 membres actifs·es (- 18 membres actifs·es)

74 membres institutionnels (+ 2 membres institutionnels)

11 membres de soutien (- 2 membres de soutien)

4. Rapport d'activité 2024

Max présente les activités de ProCirque.

Retraite

En 2024, le comité s'est retiré pendant un week-end pour discuter de tous les projets en cours. Les réunions en présentiel du comité sont toujours très motivantes pour le travail.

Répertoire Cirque et Art de rue 2024

Le répertoire 2024 des arts du cirque et de la rue 2024 est paru en collaboration avec la FARS et son vernissage a eu lieu à La Plage des Six Pompes. Rebecca Meier est responsable de ce projet.



schweizerischer berufsverband der zirkusschaffenden
association suisse des professionnel·le·s des arts du cirque
associazione svizzera professionisti·e arti circensi

Bourses SSA

Anna Kapp, Lili Parson et Laurence Felber ont reçu la bourse SSA 2024, attribuée en collaboration avec ProCirque.

La Nuit du Cirque

Il s'agit d'un week-end en novembre où le cirque est présenté, célébré et mis en valeur simultanément dans différents lieux. En Suisse, 10 lieux et 32 représentations ont été présentés pendant la Nuit du Cirque 2024. L'objectif est de trouver d'autres lieux pour les éditions suivantes.

Sondage

David présente les résultats du sondage. Les résultats peuvent être consultés sur le site web.

5. Comptabilité 2024

Le réviseur Florian Tinner présente les comptes 2024 et recommande leur approbation.

Les comptes annuels sont approuvés à une large majorité.

Le comité est déchargé à une large majorité.

Le réviseur est déchargé à une large majorité et élu pour la prochaine révision.

6. Modification des statuts

Sarah propose une modification de l'article 7 des statuts. La nouvelle formulation serait la suivante :

« Le comité directeur représente l'association à l'extérieur. Il est l'organe stratégique de l'association. Il se compose d'au moins trois membres actifs (au lieu de cinq actuellement). Il se constitue lui-même »

Réaction de l'Assemblée générale

Stefan Hort, soutenu par plusieurs membres de l'Assemblée générale, estime qu'un minimum de trois membres n'est pas suffisant, car pas représentatif, et qu'il serait préférable de maintenir un comité directeur composé d'au moins cinq membres.

Position du comité

Le comité prend note de cette remarque et propose de reporter la discussion à ce sujet après le débat sur l'avenir de ProCirque (voir point 11).

7. Démissions, élection au comité directeur 2025

Le comité directeur 2025 est approuvé à une large majorité.

- Max Gnant (co-président)
- Sarah Simili (co-président·e)
- David Melendy
- Nina Pigné
- Mario Muntwyler
- Eulalie Blanc (jusqu'au 19.06.25)
- Kathrin Walde (jusqu'au 12.03.25)

8. Activités 2025

David présente brièvement les activités prévues pour 2025 :

- Retraite 2025
- Nuit du Cirque 2025
- Nouveau site web

9. Budget 2025

Max présente le budget pour 2025, qui prévoit un déficit. Celui-ci est dû à la baisse des recettes provenant des répertoires, à la refonte du site web et à la légère augmentation des frais de personnel liés à la passation de la direction.

Discussion sur la refonte du site internet

L'Assemblée générale propose de reporter toute décision concernant le nouveau site internet jusqu'à l'élection du nouveau comité directeur.

Contre-proposition retenue

Le comité accepte de mettre le projet de refonte du site web en pause. Un nouveau budget ajusté, ne tenant pas compte pour l'instant du site internet, sera présenté par e-mail. Ce budget devra être approuvé par décision circulaire une fois transmis.

10. Discussion sur l'avenir de ProCirque

Sarah introduit le point en exposant brièvement la situation actuelle : un renouvellement du comité directeur est nécessaire. En l'absence de candidat·e·s, deux pistes sont envisageables à moyen terme : une fusion avec d'autres associations professionnelles ou, en dernier recours, la dissolution de l'association.

Débat et échanges

Une discussion ouverte et riche a lieu autour de l'avenir de ProCirque. Plusieurs pistes de réflexion et propositions sont évoquées par l'assemblée, notamment redéfinir ou réaffirmer les objectifs de ProCirque, créer des groupes régionaux pour renforcer la proximité et la représentativité, mettre en place des groupes de travail thématiques, mieux communiquer sur les tâches et responsabilités du comité directeur, repenser et innover dans le fonctionnement du comité pour le rendre plus attractif et collaboratif.

Propositions retenues

- Quatre personnes se portent volontaires pour intégrer le comité directeur : David Melendy, Jessica Gasser, Camille Denkinger, Latifeh Hadji.
- Il est décidé de mentionner dans la newsletter que les réunions du comité sont ouvertes aux membres. Les dates des réunions doivent être communiquées à l'avance.
- La création de groupes de travail et de groupes régionaux sera discutée plus en détail, ces idées ayant été jugées pertinentes et prometteuses pour renforcer l'implication des membres et la structure de l'association.

11. Démissions, élection au comité directeur 2026 et détermination du droit de signature

Se présentent à l'élection pour le comité 2026

- David Melendy
- Jessica Gasser
- Camille Denkinger
- Latifeh Hadji

Tous les quatre sont élu·es au comité directeur à une large majorité. Latifeh Hadji et Jessica Gasser doivent encore devenir membre de ProCirque.

Membres sortant·es en fin 2025 :

- Max Gnant (co-Präsident)
- Sarah Simili (co-président·e)
- Nina Pigné



schweizerischer berufsverband der zirkusschaffenden
association suisse des professionnel·le·s des arts du cirque
associazione svizzera professionisti·e arti circensi

- Mario Muntwyler

Les membres du comité 2025 s'engage à faire une passation fluide et responsable. Les deux comités travailleront ensemble jusqu'à décembre 2025 pour permettre de passer les dossiers.

La modification des statuts est acceptée à une large majorité comme suit :

Article 7 : Le comité directeur représente l'association à l'extérieur. Il est l'organe stratégique de l'association. Il se compose idéalement de cinq membres ou plus. Il se constitue lui-même.

12. Questions et divers

D'autres membres, comme Marc Osterhoff, Bastien Alvarez, Estelle Borel et Laura Weber se mettent à disposition pour former un groupe de travail sur la vision et la structure de ProCirque.

Le comité remercie chaleureusement les membres présent·es pour la richesse de leurs contributions. Il propose de clore l'assemblée et d'inviter chacun·e à partager le repas ainsi que le programme artistique proposé par le Cirqu'Aarau.

Ce procès-verbal a été rédigé en allemand. En cas de doute, la version allemande fait foi.